



Corporation de la municipalité de La Nation Procès-verbal

Information de la réunion

Numéro de réunion : 2024-01

Type : Ordinaire

Date : 15 janvier 2024

Heure : 16h30

Endroit : Hôtel de ville, 958 Route 500 West, Casselman, Ontario

Président : Francis Brière, Maire

Préparé par : Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

Vidéo : L'enregistrement de la réunion est disponible
pour visionner sur notre chaîne [YouTube](#)

Sujets à l'horaire précis :

16h30 : Huis-clos

17h30 : Réunion publique de zonage

Huis clos additionnel à la fin de la réunion

Présence des membres du Conseil

Maire Francis Brière, Maire, oui

Conseiller quartier 1, Tim Stewart, participation par téléphone

Conseiller quartier 2, Alain Mainville, oui

Conseiller quartier 3, Danik Forgues, oui (arrivé à 16h39)

Conseiller quartier 4, Raymond Lalande, oui

Conseiller quartier 5, Daniel Boisvenue, oui

Conseillère quartier 6, Marjorie Drolet, oui

Présence du personnel municipal

Josée Brizard, DG-Greffière
 Aimée Roy, Greffière adjointe
 Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative
 Mario Villeneuve, Chef pompier
 Daniel R. Desforges, Gérant de l'infrastructure environnementale
 Marc Legault, Directeur des travaux publics
 Nadia Knebel, Trésorière
 Carol Ann Scott, Directrice des loisirs
 Guylain Laflèche, Directeur de l'urbanisme
 Amélie Deschamps, Coordinatrice de la communication et du marketing
 Marc-Olivier Gratton, Ingénieur civil
 Nicholas Pigeon, Directeur par intérim de l'eau et des eaux usées

Présence d'invités

Eric Leroux, Surintendant du drainage

Ordre du jour

1. Ouverture de l'assemblée

Résolution : 1-2024

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.

Adoptée

2. Modifications et additions à l'ordre du jour

Addition

8.5.2 Rapport RE-02-2024 Activités du Festival de la Curd 26 et 27 janvier 2024

Suppression

5.2.1 Rapport RH-01-2024 – Changement à la politique d'employé

Correction

5.3.1 ajouter « Rapport WS-01-2024 » au titre du sujet

3. Adoption de l'ordre du jour

Résolution : 2-2024

Proposée par: Daniel Boisvenue

Appuyée par: Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adoptée

4. Déclaration de conflit d'intérêt

Aucune

5. Session Huis clos

Fermeture pour huis clos

Résolution : 3-2024

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **16h34** pour une session à huis clos conformément aux sections suivantes de la Loi municipale 2001 :

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

- e) les litiges actuels ou éventuels, y compris les questions dont les tribunaux administratifs sont saisis, ayant une incidence sur la municipalité ou le conseil local;
- k) une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle

Adoptée

Réouverture après huis clos

Résolution : 4-2024

Proposée par: Raymond Lalande

Appuyée par: Danik Forgues

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte à **17h28**.

Adoptée

5.1 Procès-verbal de la session à huis clos tenue le 11 décembre 2023

5.1.1 Affaires découlant des procès-verbaux des réunions précédentes

5.2 Chantal Lauzon, Gérante des ressources humaines

5.2.1 Rapport RH-01-2024 – Changement à une politique d'employés

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

- d) les relations de travail ou les négociations avec les employés;

Sujet remis à une réunion ultérieure.

5.3 Nicholas Pigeon, Directeur par intérim de l'eau et eaux usées

5.3.1 Rapport WS-01-2024 - Mise à jour au sujet d'une négociation avec une corporation

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

k) une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle.

5.4 Josée Brizard, DG-Greffière

5.4.1 Litige potentiel avec une corporation

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

e) les litiges actuels ou éventuels, y compris les questions dont les tribunaux administratifs sont saisis, ayant une incidence sur la municipalité ou le conseil local;

Fermeture pour huis clos

Résolution : 22-2024

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **19h37** pour une session à huis clos conformément aux sections suivantes de la Loi municipale 2001 :

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

d) les relations de travail ou les négociations avec les employés;

Adoptée

Réouverture après huis clos

Résolution : 23-2024

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte à **20h09**.

Adoptée

5.4.2 Rapport verbal - Employé (sera présenté à la fin de la réunion)

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

d) les relations de travail ou les négociations avec les employés;

6. Adoption des procès-verbaux des séances précédentes

6.1 Procès-verbal de la réunion de Conseil ordinaire tenue le 11 décembre 2023

6.2 Procès-verbal de la réunion publique de zonage tenue le 30 octobre 2023

Résolution : 5-2024

Proposée par: Marjorie Drolet

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que les procès-verbaux des assemblées suivantes soient adoptés tels que présentés :

- Réunion de la réunion de Conseil ordinaire tenue le 11 décembre 2023
- Réunion de la réunion publique de zonage tenue le 30 octobre 2023

Adoptée

Ajournement pour la réunion publique de zonage

Résolution : 6-2024

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **17h29** pur une réunion publique de zonage.

Adoptée

Réouverture après la réunion publique de zonage

Résolution : 9-2024

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que l'assemblée du Conseil soit rouverte à 17h45.

Carried

7. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal

7.1 Procès-verbal de la réunion du Comité directeur du patrimoine et de la culture tenue le 10 octobre 2023

7.2 Procès-verbal de la réunion du Conseil d'administration de la bibliothèque municipale tenue le 19 octobre 2023

Résolution : 10-2024

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que les procès-verbaux des assemblées suivantes soient adoptés tels que présentés :

- Réunion du Comité directeur du patrimoine et de la culture tenue le 10 octobre 2023
- Réunion du Conseil d'administration de la bibliothèque municipale tenue le 19 octobre 2023

Adoptée

8. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration

8.1 Eric Leroux, Surintendant du drainage

8.1.1 Rapport Drainage 01-2024 – Drain municipal Donat Lafèche

Résolution : 14-2024

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présentée à sa réunion du 15 janvier 2024 par le Surintendant du drainage dans son rapport Drainage 01-2024.

Adoptée

8.1.2 Rapport de drainage #2025-1205 pour le mois de décembre 2023

Résolution : 11-2024

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil reçoive le rapport du Surintendant du drainage #2023-1205, tel que présenté à la réunion du 15 janvier 2024, pour le mois de décembre 2023.

Adoptée

8.2 Marc Legault, Directeur des travaux publics

8.2.1 Rapport TP-01-2024 – Stationnement d'hiver dans le village de limoges

Résolution : 13-2024

Proposée par: Daniel Boisvenue

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présentée à sa réunion du 15 janvier 2024 par le Directeur des travaux publics dans son rapport TP-01-2024.

Adoptée

8.3 Guylain Lafèche, Directeur de l'urbanisme

8.3.1 PLA-01-2024 – Éoliennes et installations d'entreposage de batteries

Résolution : 12-2024

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil reçoive le rapport PLA-01-2024 tel que présenté à sa réunion du 15 janvier 2024 par le Directeur de l'urbanisme.

Adoptée

8.4 Nadia Knebel, Trésorière

8.4.1 F-01-2024 – Items exclus du budget – O. Reg 284.09

Résolution : 16-2024

Proposée par: Marjorie Drolet

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil reçoive le rapport F-01-2024 tel que présenté à sa réunion du 15 janvier 2024 par la Trésorière.

Adoptée

8.4.2 F-02-2024 – Budget 2024 – Changement à la 3^e ébauche

8.5 Carol Ann Scott, Directrice des loisirs

8.5.1 Rapport RE-01-2024 – Campagne de commandite pour le Centre récréatif de St-Isidore

Résolution : 17-2024

Proposée par: Daniel Boisvenue

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présentée à la réunion du 15 janvier 2024 par la Directrice des loisirs dans son rapport RE-01-2024.

Adoptée

8.5.2 Rapport RE-02-2024 Activités du Festival de la Curd 26 et 27 janvier 2024

Résolution : 18-2024

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve les recommandations telle que présentées à sa réunion du 15 janvier 2024 par la Directrice des loisirs dans son rapport RE-02-2024.

Adoptée

8.6 Daniel R. Desforges, Gérant de l'infrastructure environnementale

8.6.1 Rapport ENV-01-204 Programme Food Cyclor

Résolution : 19-2024

Proposée par: Marjorie Drolet

Appuyée par: Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présentée à la réunion du 15 janvier 2024 par le Gérant de l'infrastructure environnementale dans son rapport ENV-01-2024.

Adoptée

8.7 Josée Brizard, DG-Greffière

8.7.1 Demande de soutien – Centre de services à l'emploi de Prescott-Russell

Résolution : 20-2024

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que le Conseil autorise le Centre de services à l'emploi de Prescott-Russell à installer leur kiosque d'information dans les établissements de la municipalité de La Nation lors d'événements spéciaux.

Adoptée

8.8 Todd Bayly, Chef du service du bâtiment

8.8.1 Rapport statistique de permis de construction pour 2023

Résolution : 21-2024

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que le Conseil reçoive le rapport statistique sur les permis de construction pour l'année 2023 tel que présenté à sa réunion de Conseil du 15 janvier 2024.

Adoptée

9. Avis de motions proposées

9.1 Municipalité de Tweed – Motion demandant aux gouvernements Fédéral et Provincial de venir en aide aux municipalités qui ont un accès limité à du financement excepté à travers l'impôt pour ré-établir cette source de financement très importante

Résolution : 24-2024

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que le Conseil de la Municipalité de La Nation soutien la motion de la Municipalité de Tweed faisant pression sur les représentants des gouvernements Fédéral et Provincial pour qu'ils aident les municipalités dont l'accès au financement est limité, sauf par les taxes municipales, à rétablir cette source de financement très importante.

Adoptée

10. Affaires découlant des réunions précédentes

10.1 Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

10.1.1 Modifications à la Politique de dons municipaux #AD-2018-01

Affaire découlant du sujet 8.6.1 du procès-verbal de la réunion tenue le 11 décembre 2023

Résolution : 25-2024

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve les modifications à la Politique de dons municipaux # AD-2018-01, telle que modifiée à sa réunion du 15 janvier 2024.

Adoptée

11. Délégations

12. Règlements municipaux

12.1 Règlement # 1-2024 – Budget 2024

Résolution : 15-2024

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le règlement 1-2024 portant sur le budget 2024 soit lu et adopté en première, deuxième, et troisième lecture.

Vote enregistré

Tim Stewart, Conseiller quartier 1, Yea
 Alain Mainville, Conseiller quartier 2, Yea
 Danik Forgues, Conseiller quartier 3, Yea
 Raymond Lalande, Conseiller quartier 4, Nay
 Daniel Boisvenue, Conseiller quartier 5, Yea
 Marjorie Drolet, Conseiller quartier 6, Yea

Adoptée

12.2 Règlement # 2-2024 – Modification au règlement de zonage # 2-2006, Partie de Lot 29, Concession 3, ancien Cambridge

12.3 Règlement #7-2024 Pour nommer un ingénieur pour le remplacement du ponton au Sentier récréatif de Prescott-Russell au Drain Municipal Cross Creek – Selon la section 78(5) de la Loi sur le Drainage, 1990

Résolution : 26-2024

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Danik Forgues

Qu'il soit résolu que les règlements 2-2024 et 7-2024, tels que décrits à l'ordre du jour le 15 janvier 2024 soient lus et adoptés en première, deuxième, et troisième lecture.

- Règlement #2-2024– Modification au règlement de zonage # 2-2006 – Partie de Lot 29, Concession 3, ancien Cambridge
- Règlement #7-2024 – Nommer un ingénieur pour le remplacement du ponton au Sentier récréatif de Prescott-Russell au Drain Municipal Cross Creek, selon la section 78(5) de la Loi sur le Drainage

Adoptée

13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

13.1 Comptes payables

Résolution : 27-2024

Proposée par: Daniel Boisvenue

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que le conseil approuve les comptes payables jusqu'au 15 janvier 2024.

Pièce justificative 1 : **622 589,92 \$**

Adoptée

14. Autres

14.1 Demande de don – Paroisse St-Viateur
Levée de fonds – Souper spaghetti

14.2 Demande de don – Société historique et culturelle de St-Bernardin

Résolution : 28-2024

Proposée par: Tim Stewart

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de remettre un don de 1 500,00 \$ à Société historique et culturelle de St-Bernardin, 500,00 \$ provenant du compte de don du Maire, 500,00 \$ provenant du compte de don du quartier 1 ainsi que 500,00 \$ provenant du compte de don du quartier 2.

Adoptée

14.3 Demande de permis d'alcool – Groupe Communautaire de St-Albert
Festival de 150^e anniversaire

Résolution : 29-2024

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que le Conseil de la municipalité de La Nation endosse et appuie le Groupe communautaire de St-Albert pour la demande auprès de la province pour un permis d'occasion spéciale pour l'événement qui aura lieu du 20 au 23 juin 2024 au Village de St-Albert, ceci étant une activité municipale significative.

Qu'il soit aussi résolu que la municipalité de La Nation s'assume aucune responsabilité pour les réclamations et/ou poursuites éventuelles résultant de ces activités.

Adoptée

15. Rapports mensuels divers

15.1 BSEO – Flambées en cours

16. Correspondance

16.1 AMO – Watchfile

16.2 Ville de Aurora – Résolution au sujet de la sécurité communautaire et discours incitatif

16.3 Conservation de la Nation Sud – Mémoire au sujet du recrutement du Comité consultatif du bassin versant de la Nation Sud

16.4 Un toit pour tous- prévention de l'itinérance Prescott-Russel

16.5 Conservation de la Nation Sud – Avis de consultation publique en 2024 sur la nouvelle cartographie des risques naturels

Résolution : 30-2024

Proposée par: Daniel Boisvenue

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la correspondance telle que décrite à l'ordre du jour du 15 janvier 2024 soit reçue.

Adoptée

17. Événements à venir

17.1 – 27 janvier 2024 – Spectacle de motoneige à St-Albert

17.2 – 29 janvier 2024 – Réunion de conseil ordinaire

17.3 – 3 février 2024 – Lancement du 150^e anniversaire de St-Albert

17.4 – 16 et 17 février 2024 – Fest hiver de Limoges

18. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

Résolution : 31-2024

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que le règlement no. 5-2024, pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 15 janvier 2024, soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

19. Ajournement

Résolution : 32-2024

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **20h18**.

Adoptée